

Vontobel

Prezzi e condizioni

Validi dal 1° novembre 2025

Indice

3	Le diamo il benvenuto in Vontobel
5	Le opzioni a sua disposizione
6	Vontobel Access
8	Vontobel Advice
10	Vontobel Select
12	Vontobel Delegate
14	Transazioni in titoli
15	Servizi addizionali
17	Disposizioni generali
18	Glossario

Le diamo il benvenuto in Vontobel

Vontobel è un gestore di investimenti internazionale con radici svizzere e unisce lungimiranza e tradizione. Da più di 100 anni, aiutiamo di generazione in generazione i nostri clienti a raggiungere i loro obiettivi finanziari.

Il tipo di supporto offerto dipende dai suoi desideri e obiettivi personali. Per Vontobel gestire il patrimonio non vuol dire semplicemente prendere decisioni di investimento. Ciò che ci caratterizza è un approccio olistico, non perdendo mai di vista i mercati. In questo modo, perseguiamo opportunità di rendimento con un livello di rischio adeguato e troviamo le soluzioni più adatte a lei. Che si tratti di soluzioni di mandato personalizzate,

di consulenza per gli investimenti o di moduli di investimento pre-selezionati, le nostre soluzioni d'investimenti attive si adattano sempre alle sue esigenze.

Nella pagina seguente offriamo una panoramica attuale dei nostri prodotti. In caso di domande, saremo lieti di aiutarla personalmente.



Quali sono le sue perplessità?

La nostra priorità non sono le soluzioni di investimento, ma lei. I nostri esperti le offriranno una consulenza completa su investimenti, soluzioni di finanziamento e pianificazione patrimoniale.



Le opzioni a sua disposizione

Con Vontobel investe in modo completamente personalizzato. Il nostro approccio parte dalle sue esigenze e dalle sue idee.

Le nostre soluzioni:

Vontobel Access

Vontobel Advice

Le sue esigenze, la nostra esperienza.

Lei gestisce il portafoglio decidendo autonomamente come e quando investire. Noi le forniamo supporto con raccomandazioni d'investimento individuali e con una consulenza personalizzata completa.

Ideale per gli investitori interessati alla situazione economica e ai mercati.

Vontobel Select

La sua scelta, la nostra gestione attiva.

Personalizzi le sue decisioni in base a una pre-selezione di moduli d'investimento e componga il suo portafoglio con il nostro supporto. Dopodiché, penseremo noi a implementare la strategia in base alle sue preferenze.

Ideale per tutti gli investitori che desiderano integrare le proprie convinzioni in una strategia d'investimento personalizzata.

In alternativa, con Vontobel Volt® ha la possibilità di vivere l'esperienza della gestione patrimoniale in modo digitale. Nella nostra app ha accesso in qualsiasi momento a un portafoglio gestito attivamente che unisce precisione e performance.

Vontobel Delegate

I suoi obiettivi, la nostra competenza d'investimento a 360°.

Il classico mandato di gestione patrimoniale: insieme definiamo obiettivi, requisiti e profilo di rischio. Per la selezione del portafoglio sono disponibili diverse opzioni di personalizzazione. I nostri esperti si occuperanno del resto.

Ideale per tutti gli investitori, indipendentemente dalle conoscenze pregresse.

Soluzioni di finanziamento e pianificazione patrimoniale

Vontobel Access

Vontobel Access costituisce la base del rapporto tra lei e noi. Il suo Relationship Manager le darà accesso al mondo di Vontobel con le nostre soluzioni di investimento, finanziamento e previdenza diversificate e personalizzate.

Vontobel Access in dettaglio:

- Relationship Manager personale
- Accesso agli strumenti digitali e all'offerta mobile, nonché all'identificazione digitale e all'onboarding
- Accesso ai prodotti di previdenza (3° pilastro, prestazioni di libero passaggio)
- Estratto patrimoniale (su richiesta anche in forma consolidata)
- Estratto fiscale specifico del paese (se non disponibile, estratto fiscale generico)
- Certificati SAI e FACTA
- Invio digitale di tutte le ricevute bancarie, compreso l'accesso all'archivio digitale personale
- Gestione di una garanzia bancaria associata alle carte di credito

Nell'ambito del mandato stipulato, riceverà anche i seguenti servizi:

- Accesso a soluzioni di investimento e finanziamento nonché alla consulenza di esperti di pianificazione patrimoniale
- Analisi completa della sua situazione, degli obiettivi personali e finanziari, della capacità di rischio e della propensione al rischio
- Proposta dettagliata per la realizzazione dei suoi obiettivi
- Colloquio con cadenza minima annuale per aggiornare e valutare la situazione attuale

Oltre alle nostre soluzioni di gestione patrimoniale e di consulenza per gli investimenti, le offriamo accesso alle seguenti soluzioni di portafoglio:

Cash Account

Conti correnti in diverse valute per acquistare servizi bancari tradizionali e coprire il suo fabbisogno di liquidità

Satellite Portfolio

Deposito titoli per la custodia dei suoi titoli preferiti o posizioni strategiche di particolare importanza al di fuori del mandato di gestione patrimoniale e/o di consulenza d'investimento

Conto in criptovaluta

Portafoglio dedicato al trading e alla custodia di criptovalute

Condizioni

Vontobel Access

COMMISSIONI

Svizzera, Liechtenstein	CHF 2'400 all'anno
Internazionale	CHF 3'000 all'anno

+ Per le persone giuridiche e i clienti che richiedono un monitoraggio più approfondito viene applicato un supplemento minimo di CHF 2'400 all'anno, che può arrivare fino a CHF 10'000 in caso di oneri normativi aggiuntivi.

Portafogli supplementari

PATRIMONIO INVESTITO	VONTOBEL CASH ACCOUNT	VONTOBEL SATELLITE PORTFOLIO ¹	VONTOBEL CRYPTO ACCOUNT ²
Fino a CHF 5 Mio	0,350%	0,350%	0,650%
CHF 5 – 10 Mio	0,300%	0,300%	0,600%
CHF 10 – 25 Mio	0,275%	0,275%	0,575%
CHF 25 – 50 Mio	0,250%	0,250%	0,550%
Oltre CHF 50 Mio	Su richiesta	Su richiesta	Su richiesta

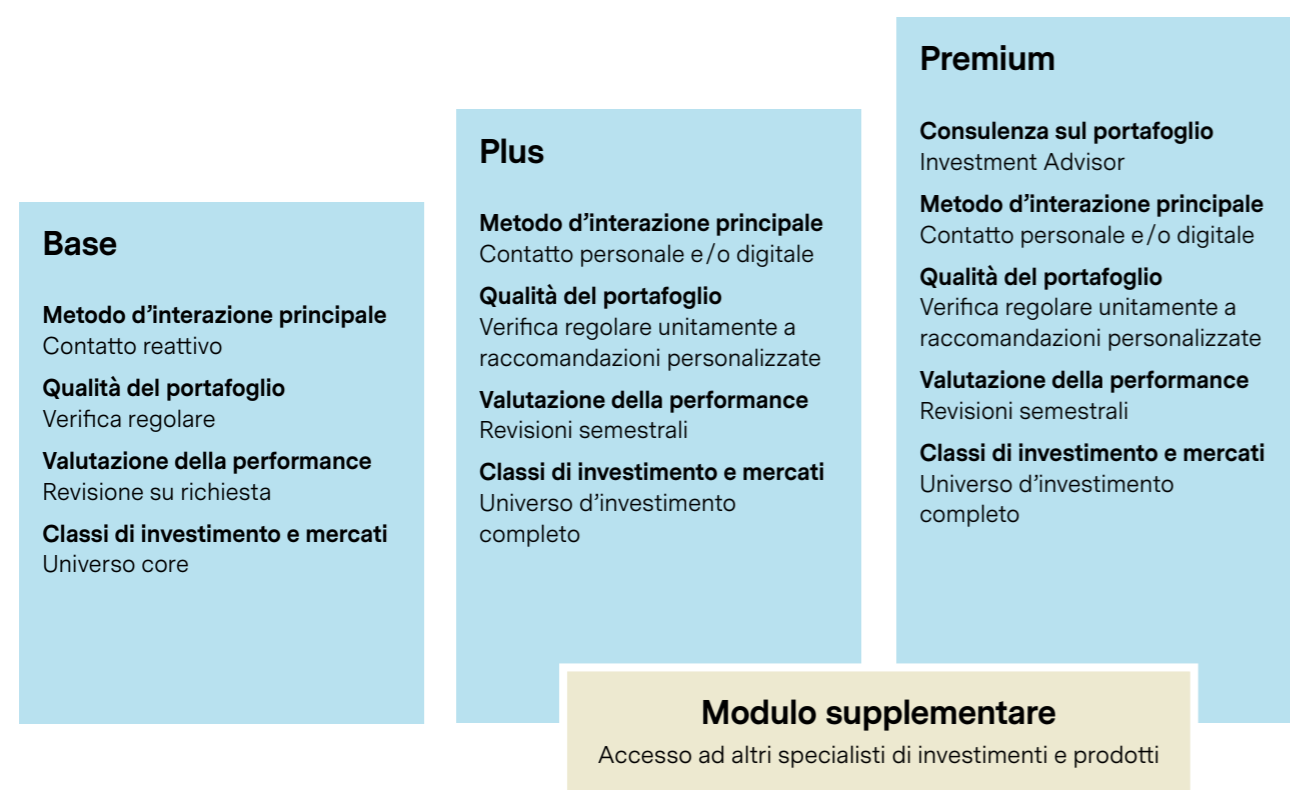
¹ Supplemento del 50 per cento per transazioni su azioni, obbligazioni e fondi (pagina 14)

² Commissioni di transazione relative alle operazioni su azioni, obbligazioni e fondi (pagina 14)

Vontobel Advice

Gestisca il suo portafoglio con il supporto dei nostri esperti. Questo le permette di beneficiare di idee d'investimento, accesso alla nostra ricerca, gestione del rischio e monitoraggio.

Vontobel Advice in dettaglio:



Condizioni

Base

PATRIMONIO INVESTITO ^{1,2,4}	PREZZO SINGOLO ³
Fino a CHF 5 Mio	0,750%
CHF 5 – 10 Mio	0,650%
CHF 10 – 25 Mio	0,600%
CHF 25 – 50 Mio	0,550%
Oltre CHF 50 Mio	Su richiesta
Minimo	CHF 1'875

Plus

PATRIMONIO INVESTITO ^{1,2,4}	PREZZO FORFETTARIO	PREZZO SINGOLO ³
Fino a CHF 5 Mio	1,350%	0,900%
CHF 5 – 10 Mio	1,150%	0,800%
CHF 10 – 25 Mio	1,050%	0,750%
CHF 25 – 50 Mio	0,950%	0,700%
Oltre CHF 50 Mio	Su richiesta	Su richiesta
Minimo	CHF 6'750	CHF 4'500

+ Il supplemento per il modulo aggiuntivo ammonta allo 0,1% e incide anche sul minimo.

Premium

PATRIMONIO INVESTITO ^{1,2,4}	PREZZO FORFETTARIO	PREZZO SINGOLO ³
Fino a CHF 5 Mio	1,500%	1,050%
CHF 5 – 10 Mio	1,300%	0,950%
CHF 10 – 25 Mio	1,200%	0,900%
CHF 25 – 50 Mio	1,100%	0,850%
Oltre CHF 50 Mio	Su richiesta	Su richiesta
Minimo	CHF 45'000	CHF 31'500

+ Il supplemento per il modulo aggiuntivo ammonta allo 0,1% e incide anche sul minimo.

¹ La commissione si applica all'intero patrimonio investito all'interno del mandato e corrisponde al prezzo effettivo annuo. Nell'avviso di addebito sono riportate separatamente le quote pro rata di commissione relative alla tenuta del deposito, alla consulenza e alle transazioni.

² Le commissioni indicate corrispondono alla somma della commissione di tenuta del deposito e della commissione di mandato. Commissioni di deposito: fino a CHF 5 Mio: 0,350% / CHF 5 – 10 Mio: 0,300% / CHF 10 – 25 Mio: 0,275% / CHF 25 – 50 Mio: 0,250% / oltre CHF 50 Mio: su richiesta

³ Commissioni aggiuntive relative alle transazioni in titoli sono addebitate nel modello della commissione di negoziazione.

⁴ Le commissioni di transazione per i derivati negoziati in borsa e i metalli preziosi fisici sono addebitate in aggiunta nei modelli prezzo singolo e prezzo forfettario.

Vontobel Select

Vontobel Select le offre la possibilità di scegliere tra la soluzione di investimento digitale Vontobel Volt® e un prodotto ibrido. Con l'app Volt lei ha il controllo dei suoi investimenti, ma può comunque beneficiare dell'esperienza di 300 specialisti. Con Select può configurare il suo portafoglio in base alle sue preferenze, mentre noi ci occupiamo dell'allocazione strategica del patrimonio.

Vontobel Select in dettaglio:

Volt¹

Con Vontobel Volt® può sperimentare la gestione patrimoniale digitale. Grazie alla nostra app, ha accesso in qualsiasi momento a un portafoglio gestito attivamente che combina precisione e performance. Contemporaneamente, può usufruire dell'esperienza personale dei nostri esperti finanziari.

Select

Competenza di investimento

- Può accedere all'esperienza di **sei boutique d'investimento** che coprono diversi mercati e classi d'investimento.
- Le comprovate conoscenze dei nostri esperti sull'**andamento del mercato** offrono una base per il suo portafoglio personale.

Soluzioni di investimento modulari

- Ogni **modulo di investimento** è incentrato su determinate classi, stili o temi di investimento.
- Indipendentemente dai moduli scelti, garantiamo una selezione rigorosa e una gestione efficiente dei costi.

Implementazione trasparente

- Crei il suo **portafoglio personale** insieme al suo Relationship Manager.
- Utilizzi le nostre analisi per ottimizzare il suo portafoglio.
- Attuazione e gestione professionale da parte dei nostri esperti

Condizioni

Volt

PATRIMONIO INVESTITO ^{1,2}	PREZZO FORFETTARIO
Tutti i patrimoni	0,470%
Minimo	–

Select

PATRIMONIO INVESTITO ^{1,3}	PREZZO FORFETTARIO
Fino a CHF 5 Mio	1,500%
CHF 5 – 10 Mio	1,350%
CHF 10 – 25 Mio	1,200%
CHF 25 – 50 Mio	1,000%
Oltre CHF 50 Mio	Su richiesta
Minimo	CHF 7'500

¹ Per la variante di prodotto «Volt Invest – Digital» viene addebitata una commissione aggiuntiva per l'accesso digitale pari allo 0,02%.

¹ La commissione si applica all'intero patrimonio investito all'interno del mandato e corrisponde al prezzo effettivo annuo. Nell'avviso di addebito sono riportate separatamente le quote pro rata di commissione relative alla tenuta del deposito, alla gestione patrimoniale e alle transazioni.

² Di cui lo 0,170% di commissioni di deposito

³ Le commissioni indicate corrispondono alla somma della commissione di tenuta del deposito e della commissione di mandato. Commissioni di deposito: fino a CHF 5 Mio: 0,350% / CHF 5 – 10 Mio: 0,300% / CHF 10 – 25 Mio: 0,275% / CHF 25 – 50 Mio: 0,250% / oltre CHF 50 Mio: su richiesta

Vontobel Delegate

Con i nostri mandati di gestione patrimoniale, può personalizzare il suo portafoglio in base ai suoi desideri. Può scegliere tra soluzioni di soli fondi, che raggruppano azioni o obbligazioni, e un portafoglio personalizzato con singoli titoli. Se decide di investire in un mandato di gestione patrimoniale, riceve l'intera competenza d'investimento di Vontobel.

Vontobel Delegate in dettaglio:

Global Prime	Swissness Prime	Principles Prime	Income Prime	Specials	Custom
+	+	+	+	Accesso a un portafoglio gestito attivamente single asset azionario o obbligazionario	Creazione del suo portafoglio in base a una strategia d'investimento individuale e a indicazioni personalizzate per i suoi investimenti
Investimenti diretti	Investimenti diretti	Investimenti diretti	Investimenti diretti		
Global	Swissness	Principles	Income		
Portafoglio incentrato sui mercati finanziari globali	Investimenti in strumenti finanziari denominati in CHF o con copertura valutaria CHF-hedged	Tutti gli investimenti soddisfano i criteri di mitigazione degli effetti negativi (art. 8) ¹	Accesso a un portafoglio globale, diversificato e gestito attivamente, con focus sul reddito e sulle distribuzioni		

Condizioni

Global, Swissness, Principles, Income

PATRIMONIO INVESTITO ^{1,2}	CONSERVATIVA	BILANCIATA	CRESCITA
Fino a CHF 5 Mio	1,200%	1,300%	1,400%
CHF 5 – 10 Mio	1,050%	1,150%	1,250%
CHF 10 – 25 Mio	0,900%	1,000%	1,100%
CHF 25 – 50 Mio	0,700%	0,800%	0,900%
Oltre CHF 50 Mio	Su richiesta	Su richiesta	Su richiesta
Minimo	CHF 1'200	CHF 1'300	CHF 1'400

Global Prime, Swissness Prime, Principles Prime, Income Prime

PATRIMONIO INVESTITO ^{1,2}	CONSERVATIVA	BILANCIATA	CRESCITA
Fino a CHF 5 Mio	1,400%	1,500%	1,600%
CHF 5 – 10 Mio	1,250%	1,350%	1,450%
CHF 10 – 25 Mio	1,100%	1,200%	1,300%
CHF 25 – 50 Mio	0,900%	1,000%	1,100%
Oltre CHF 50 Mio	Su richiesta	Su richiesta	Su richiesta
Minimo	CHF 7'000	CHF 7'500	CHF 8'000

Specials

PATRIMONIO INVESTITO ^{1,2}	OBBLIGAZIONI	AZIONI
Fino a CHF 5 Mio	1,400%	1,600%
CHF 5 – 10 Mio	1,250%	1,450%
CHF 10 – 25 Mio	1,100%	1,300%
CHF 25 – 50 Mio	1,000%	1,200%
Oltre CHF 50 Mio	Su richiesta	Su richiesta
Minimo	CHF 3'500	CHF 4'000

Custom

PATRIMONIO INVESTITO ^{1,2}	TUTTE LE STRATEGIE
Fino a CHF 5 Mio	1,800%
CHF 5 – 10 Mio	1,750%
CHF 10 – 25 Mio	1,650%
CHF 25 – 50 Mio	1,450%
Oltre CHF 50 Mio	Su richiesta
Minimo	CHF 54'000

¹ L'art. 8 prevede che i prodotti finanziari ai sensi del Regolamento relativo all'informativa sulla sostenibilità nel settore dei servizi finanziari (SFDR) debbano divulgare ulteriori informazioni se promuovono, tra l'altro, fattori ambientali o sociali, o una combinazione degli stessi.

¹ La commissione si applica all'intero patrimonio investito all'interno del mandato e corrisponde al prezzo effettivo annuo. Nell'avviso di addebito sono riportate separatamente le quote pro rata di commissione relative alla tenuta del deposito, alla gestione patrimoniale e alle transazioni.

² Le commissioni indicate corrispondono alla somma della commissione di tenuta del deposito e della commissione di mandato. Commissioni di deposito: fino a CHF 5 Mio: 0,350% / CHF 5 – 10 Mio: 0,300% / CHF 10 – 25 Mio: 0,275% / CHF 25 – 50 Mio: 0,250% / oltre CHF 50 Mio: su richiesta

Transazioni in titoli

Azioni, obbligazioni e fondi

VALORE DI MERCATO^{1,2}

Fino a CHF 100'000	1,250%
CHF 100'000 – 350'000	0,850%
CHF 350'000 – 500'000	0,750%
Oltre CHF 500'000	0,300%
Minimo	CHF 125

- Per le azioni e le obbligazioni, la commissione comprende le commissioni di transazione proprie e di terzi.
- Vale anche per le transazioni di criptovalute
- Per i fondi, la commissione non comprende i sovrapprezzi di emissione addebitati da terzi e altre commissioni di terzi che sono addebitate a parte.
- Commissione minima per gli hedge funds: CHF 500

Derivati negoziati in borsa

	OPZIONI	FUTURES
Commissioni ²	1,500% sul premio di opzione	CHF 30 per contratto
Minimo	CHF 200	CHF 200

- Per i derivati negoziati in borsa vengono inoltre addebitate commissioni di transazione a terzi.

Investimenti sul mercato monetario

VALORE DI MERCATO ¹	FONDI DEL MERCATO MONETARIO	TITOLI DEL MERCATO MONETARIO	CALL DEPOSITS ³	DEPOSITI A TERMINE ³
Fino a CHF 500'000	0,300%	0,500%	0,500%	0,500%
CHF 500'000 – 1 Mio	0,300%	0,375%	0,500%	0,375%
Oltre CHF 1 Mio	0,300%	0,250%	0,375%	0,250%
Minimo	CHF 125	CHF 200	CHF 200	CHF 200

- Importo minimo per call deposits e depositi a termine: CHF 100'000
- Variazione minima per call deposits e depositi a termine: CHF 100'000

¹ La commissione si applica all'intero valore di mercato e corrisponde al prezzo effettivo.

² Vengono addebitate in aggiunta commissioni di borsa e imposte. Tra queste rientra anche la tassa federale di bollo riscossa sulle compravendite di titoli in Svizzera. L'imposizione della tassa di bollo dipende dalla piazza borsistica (nazionale o estera) in cui ha luogo la transazione.

³ Non vengono addebitate spese per i call deposits e depositi a termine Vontobel; l'importo minimo può variare.

Servizi aggiuntivi

FINANZIAMENTO LOMBARDO

Le condizioni di finanziamento variano a seconda del tipo di credito e dell'andamento dei tassi.	Variabile
Credito roll-over; commissione dovuta per ogni credito roll-over con una durata fino a 1 mese	CHF 300
Esame approfondito della domanda di credito per rinnovo o aumento dei limiti di credito: portafogli concentrati ¹ , in caso di pegni di terzi, garanzie bancarie, assicurazioni vita, crediti a società operative	CHF 5'000 – 20'000 ²

IPOTECHE

Le condizioni dipendono dall'andamento dei tassi.	Variabile
---	-----------

GESTIONE DEI PAGAMENTI E CARTE

Ordini di pagamento effettuati dal cliente attraverso il canale digitale	Gratuiti
Ordini di pagamento trasmessi tramite il Relationship Manager, per ordine (12 pagamenti a trimestre trasmessi tramite il Relationship Manager sono gratuiti)	CHF 75
Pagamenti all'estero o in valuta estera con opzione spese «Tutte le spese a carico dell'ordinante» (OUR); forfait per spese di terzi (copre tutte le spese di banche estere)	CHF 20
Carte di debito	Gratuite
Carte di credito	Come da listino dell'emittente

CASSETTA DI SICUREZZA

Prezzo per anno in base alle dimensioni	Commissione su richiesta
---	--------------------------

PRESTAZIONI SUPPLEMENTARI

Invio fisico dei documenti bancari	CHF 120 all'anno
Invio fisico dei documenti bancari, qualora la consegna standard non sia possibile	CHF 250 all'anno
Consegna di titoli (nazionali ed esteri secondo istruzioni del cliente, per posizione)	CHF 200
Estinzione della relazione bancaria ³ (commissione scalare in funzione del patrimonio complessivo alla data di estinzione):	
fino a CHF 250'000	CHF 500
fino a CHF 1 Mio	CHF 750
fino a CHF 5 Mio	CHF 1'000
oltre CHF 5 Mio	CHF 1'500

¹ Per portafoglio concentrato si intende un portafoglio composto da una a tre posizioni, oppure con una posizione >50% o due posizioni >75% o tre posizioni >90% del valore totale di mercato del portafoglio.

² In funzione della complessità

³ Comprende l'estinzione della relazione bancaria e del conto/deposito, l'accredito del saldo rimanente, l'archiviazione della documentazione cliente e il suo recapito successivo tramite posta (ove necessario), l'estinzione delle carte, la cancellazione degli ordini permanenti, la revoca degli addebitamenti diretti (LSV) e dell'offerta mobile.

Disposizioni generali

DOCUMENTI AGGIUNTIVI

Domande di rimborso dell'imposta alla fonte	9% dell'importo rimborsabile ¹ , minimo CHF 250, massimo CHF 750 per ogni richiesta + spese di terzi
Rilascio di attestati collettivi senza domanda di rimborso	CHF 10 per resoconto dei redditi
Certificato fiscale per l'anno trascorso, per posizione	Spese di terzi (CHF 65 – 100)
Distinte singole dettagliate e report	CHF 250 all'ora

PIANIFICAZIONE PATRIMONIALE

Primo colloquio	Gratuito
Pianificazione finanziaria e previdenziale	A partire da CHF 2'500
Consulenza tariffa oraria	CHF 350
Elaborazione pratica tariffa oraria	CHF 250

SERVIZI DEDICATI A KEY CLIENTS E FAMILY OFFICES

Servizi per il consolidamento del patrimonio	Commissioni su richiesta
Gestione di investimenti nei mercati privati	Commissioni su richiesta
Consulenza sulla governance patrimoniale	Commissioni su richiesta
Servizi per il ciclo di vita degli hedge fund	Commissioni su richiesta

VALORI PATRIMONIALI NON INVESTITI NELLE SOLUZIONI VONTOBEL

Commissione per la tenuta del deposito con supplemento dello 0,20% annuo per metalli preziosi fisici, conto metalli preziosi, posizioni di third-party private equity e hedge fund o altri prodotti d'investimento non tradizionali
Le commissioni per i mandati Vontobel sui mercati privati prevedono una quota annua fino allo 0,80% e una quota complessiva una tantum fino al 2%. La base di calcolo è costituita in ogni caso dalla promessa di pagamento.

- Il domicilio del partner contrattuale è rilevante per Vontobel Access. In caso di rapporti cointestati con diversi domicili delle parti contraenti, si considera il domicilio al di fuori della Svizzera e del Principato del Liechtenstein.
- In assenza di indicazioni diverse, le tariffe si riferiscono a un anno e vengono addebitate trimestralmente pro rata temporis; il calcolo viene effettuato sul valore patrimoniale alla data di riferimento.
- I prezzi s'intendono al netto dell'imposta sul consumo (ad es. imposta sul valore aggiunto).
- Vengono addebitate in aggiunta commissioni di borsa e imposte.
- Eventuali commissioni e spese di terzi vengono addebitate in aggiunta.
- Indipendentemente dalla soluzione di investimento e dal modello tariffario scelti, l'esecuzione di operazioni in divise, criptovalute, metalli preziosi e derivati OTC può comportare costi aggiuntivi, ad esempio nel caso di un differenziale denaro/lettera (bid-ask spread). Salvo accordo di senso contrario, tali transazioni saranno eseguite con la Banca come controparte e non come operazione di negoziazione. Per operazioni forward in divise e metalli preziosi e operazioni swap, la Banca può addebitare un margine in funzione del volume, che varia tra lo 0% e l'1,5%. Per conoscere l'ammontare di differenziale e margini si prega di contattare il proprio Relationship Manager.
- Nel modello tariffario a prezzo singolo si applicano ai Prodotti Strutturati negoziati sul mercato secondario le commissioni di transazione per azioni, obbligazioni e fondi. Per i Prodotti Strutturati sottoscritti nel mercato primario, è possibile versare indennità di distribuzione sotto forma di uno sconto sul prezzo di emissione, in qualità di retribuzione di una parte del prezzo di emissione o sotto forma di altre commissioni di strutturazione. Queste indennità di distribuzione variano dallo 0% al 2% del prezzo di emissione del rispettivo prodotto.
- La Banca si riserva di applicare un supplemento o un'ulteriore commissione per servizi e prodotti che comportano un onere di lavoro supplementare.
- Al momento dell'estinzione vengono calcolate pro rata temporis le tasse periodiche fino alla fine del mese corrente che diventano immediatamente esigibili.
- La Banca si riserva la facoltà di addebitare ai clienti i tassi negativi applicati da banche nazionali su depositi.
- Per una migliore leggibilità sono indicati solo i servizi principali. Il Relationship Manager sarà lieto di fornire maggiori informazioni sui servizi e sui prezzi non indicati.

¹ Esecuzione degli incarichi soltanto in caso di importo minimo di CHF 100 al netto delle spese. Qualora tale importo risulti inferiore, riporto all'anno successivo conformemente alle disposizioni sui termini di rimborso per ogni paese.

Glossario

Attestati collettivi senza domanda di rimborso	Elenco degli importi rimborsabili dell'imposta alla fonte senza relativa domanda di rimborso.
Commissione di borsa	Commissione riscossa dalle borse per i servizi forniti nell'ambito dell'esecuzione delle transazioni in titoli. In Svizzera, ad esempio, la SIX Swiss Exchange addebita una commissione su tutte le transazioni di borsa e fuori borsa.
Commissioni di transazione di terzi	Le commissioni di transazione di terzi sono commissioni addebitate da una banca diversa da quella del cliente. Vengono addebitate, ad esempio, se il cliente preleva dallo sportello automatico di una banca diversa dalla sua o se effettua un bonifico in un altro paese. L'importo di queste commissioni può variare in base alla banca e al tipo di transazione.
Imposta di bollo	L'imposta di bollo è un'imposta applicata in alcuni paesi su specifiche transazioni legali. In genere viene calcolata come percentuale del valore della transazione e diventa esigibile nel momento in cui quest'ultima viene completata. Di norma l'imposta di bollo è una commissione una tantum da pagare al momento del completamento della transazione, diversamente da imposte correnti come l'imposta sul reddito o l'IVA.
Mercato secondario	Si definisce secondario un mercato sul quale vengono scambiati titoli già emessi, come azioni, obbligazioni, opzioni o future. Al contrario, sul mercato primario i nuovi titoli vengono venduti per la prima volta agli investitori dalle società emittenti. Sul mercato secondario gli investitori possono scambiare titoli fra loro, senza il coinvolgimento diretto della società emittente. Questo consente agli investitori di liquidare i propri investimenti vendendo i titoli ad altri investitori. La maggior parte delle borse valori, come la Borsa di New York o la Borsa di Francoforte, sono esempi di mercati secondari. Il prezzo dei titoli sui mercati secondari viene stabilito in base alla domanda e all'offerta.
Monitoraggio approfondito per motivi regolamentari	Verifiche occasionali/periodiche e/o misure di monitoraggio in itinere sono richieste per le relazioni d'affari che necessitano di un supporto attento e costante da parte della banca, principalmente per motivi legali e normativi. Queste includono, ad esempio, relazioni d'affari relative a misure di lotta al riciclaggio di denaro, rapporti commerciali con persone politicamente esposte (in conformità alla legislazione sul riciclaggio di denaro), interazioni commerciali durante lo svolgimento di indagini ufficiali, relazioni d'affari con soggetti sottoposti a sanzioni internazionali o relative a sentenze giudiziarie sensibili.
Operazione di negoziazione	Un esempio di operazione di negoziazione è l'acquisto o la vendita di titoli. Il cliente incarica la banca o l'intermediario di acquistare o vendere un determinato numero di azioni ad un determinato prezzo. La banca o l'intermediario esegue l'ordine, per il quale percepisce una commissione. Le operazioni di negoziazione possono includere anche altri tipi di transazioni finanziarie, come ad esempio l'acquisto o la vendita di valuta, derivati o altri strumenti finanziari.
Patrimonio complessivo	Comprende tutti gli attivi (ad esempio posizioni in titoli, posizioni di deposito fisiche, investimenti sul mercato monetario e averi in conto). Le posizioni vengono sommate con l'importo assoluto e non sono compensate tra loro (riguarda in particolare posizioni short, operazioni a termine). Le commissioni che vengono calcolate sul patrimonio complessivo sono addebitate in misura proporzionale alle singole soluzioni di investimento.

Patrimonio investito	Tutti gli attivi impegnati in una soluzione d'investimento (come titoli, posizioni di deposito fisiche, investimenti sul mercato monetario e averi in conto). Le posizioni vengono sommate con l'importo assoluto e non sono compensate tra loro (riguarda in particolare posizioni short, operazioni a termine).
Prodotti di investimento non tradizionali	Investimenti di capitale non rientranti in categorie d'investimento tradizionali come le azioni, le obbligazioni o i prodotti del mercato monetario. Questa categoria comprende diversi strumenti e strategie (come gli hedge-fund o il third-party private equity).
Società operative	Società che esercitano un'attività commerciale, produttiva o di servizi, o qualsiasi altra attività imprenditoriale condotta in forma commerciale.
Spread tra prezzo di acquisto e di vendita e margini	Il prezzo di acquisto e di vendita (noto anche come prezzo bid e ask) indica il prezzo al quale può essere acquistato o venduto un titolo. Il prezzo di acquisto (bid price) è il prezzo più alto che l'acquirente è disposto a pagare per un titolo. Il prezzo di vendita (ask price) è il prezzo più basso al quale il venditore è disposto a vendere un titolo. La differenza tra il prezzo di acquisto e di vendita viene definita spread. In pratica, lo spread è la differenza tra il prezzo più alto che qualcuno è disposto a pagare e il prezzo più basso che qualcuno è disposto ad accettare. Lo spread può essere utilizzato come indicatore della liquidità del mercato – minore è lo spread, più liquido è il mercato. In questo contesto, il margine indica il profitto che un intermediario o un trader ricava dallo spread tra il prezzo bid e ask.
Strategia d'investimento	Direttive e procedure da adottare nella gestione del portafoglio, stabilite dall'investitore. Queste possono riferirsi a specifici strumenti d'investimento, valute, settori e limiti temporali.
Tenuta del deposito	Per tenuta del deposito s'intende la gestione di titoli tramite una banca o un altro fornitore di servizi finanziari. Ciò include la conservazione sicura di titoli, l'esecuzione di acquisti e vendite, la contabilizzazione di dividendi e interessi e l'esecuzione di operazioni societarie, come frazionamenti azionari o aumenti di capitale.
Transazioni in titoli	Per transazioni in titoli si intendono l'acquisto, la vendita o il trasferimento di valori mobiliari come azioni, obbligazioni, quote di fondi o derivati. In genere queste transazioni avvengono tramite una borsa valori o un altro mercato finanziario. Possono anche essere effettuate fuori borsa, cioè direttamente tra due parti, senza la partecipazione di una borsa valori.
Valore di mercato	Il valore di mercato, noto anche come valore di negoziazione o valore di borsa, è il prezzo al quale un'attività (come un'azione, un'obbligazione o un altro titolo) viene scambiata su un mercato aperto. Viene determinato in base alla domanda e all'offerta e può variare nel tempo.

Informazioni legali

La presente pubblicazione rientra nella classificazione di materiale di marketing ai sensi dell'art. 68 LSerFi svizzera e svolge una funzione esclusivamente informativa. In merito ai prodotti finanziari menzionati saremo lieti di mettere a disposizione gratuitamente e in qualsiasi momento ulteriori documenti come ad esempio la scheda informativa di base o il prospetto. L'erogazione dei servizi descritti nella presente pubblicazione è definita in base a quanto stipulato nel contratto con il cliente. Il contenuto, il volume e i prezzi dei servizi e dei prodotti possono variare da paese a paese ed essere modificati in qualsiasi momento senza preavviso. Alcuni servizi e prodotti non vengono offerti in tutto il mondo e da tutte le società di Vontobel e possono inoltre essere soggetti a restrizioni giuridiche in determinati paesi.

Bank Vontobel AG
Gotthardstrasse 43
8022 Zurigo
Svizzera

vontobel.com